

11-1 Bila hamil

Bila Anda hamil, harap informasikan kepada pemerintah kota.

Dimana	Apa yang harus dilakukan
Divisi Anak dan Keluarga Bagian Kesehatan Ibu dan Anak  Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan lantai 2  024-525-7671	Mendaftarkan kehamilan Meminta buku pegangan kesehatan ibu dan anak dalam bahasa asing



Situs web Kota Fukushima> Perawatan Anak dan Pendidikan> Hamil dan Melahirkan> Hamil



Setelah Anda mendaftarkan kehamilan...

① Diberi “Buku panduan kesehatan ibu dan anak”

Rekaman sejak ibu sedang hamil dan kondisi kesehatan anak dituliskan.

Saat pergi ke klinik/rumah sakit, pastikan untuk membawanya.



② Diberikan “Buku panduan kesehatan ibu dan anak dalam bahasa asing dan bahasa Jepang”

Buku panduan kesehatan ibu dan anak yang ditulis dalam bahasa asing dan bahasa Jepang dapat diperoleh secara gratis.

Bawalah ke rumah sakit bersama dengan ①.



Eng 簡 한 ไทย Tag Por Ind Esp



③ Diberikan “Formulir konsultasi pemeriksaan kesehatan ibu hamil dan melahirkan dan kartu pemeriksaan pendengaran bayi baru lahir”

Bila hamil, pergilah untuk mendapat pemeriksaan secara berkala.

Buklet ini diperlukan untuk mendapatkan subsidi biaya pemeriksaan kesehatan.



Situs web Kota Fukushima> Perawatan Anak dan Pendidikan> Hamil dan Melahirkan> Hamil



④ Dapat berkonsultasi dengan perawat kesehatan masyarakat dan bidan (gratis)



11-2 Bila melahirkan anak



1 Prosedur di balai kota

Dimana	Apa yang harus dilakukan	Apa yang harus dibawa
Loket umum Balai kota lantai 1 024-525-3732	☐ Mendaftarkan kelahiran ☐ Menyerahkan kartu kunjungan “こんにちは赤ちゃん” (“Konnichiwa Aka-chan” / Hello Baby) ☐ Mengajukan tunjangan melahirkan * ☐ Masuk asuransi kesehatan nasional * ☐ Mendapatkan tanda terima	☐ Kartu izin tinggal ayah dan ibu ☐ Buku panduan kesehatan ibu dan anak ☐ Pendaftaran kelahiran yang mencantumkan keterangan lahir (didapat dari rumah sakit)

* diperlukan bila orang tuanya masuk asuransi kesehatan nasional.



Situs web Kota Fukushima> Perawatan Anak dan Pendidikan> Hamil dan Melahirkan

Setelah Anda mendaftarkan kehamilan...

① Mendapatkan “Kunjungan Konnichiwa Aka-chan”

Bidan atau perawat kesehatan masyarakat, “Unit pendukung Konnichiwa Aka-chan” akan datang ke rumah, untuk memberikan informasi tentang perawatan anak.



② Diberikan “Buku sehat”(gratis)

Cara mendapatkan pemeriksaan bayi “Memeriksa besar tubuh dan kondisi bayi” dan vaksinasi, Satu set dengan kartu vaksinasi dan pemeriksaan.



Situs web Kota Fukushima> Perawatan Anak dan Pendidikan> Hamil dan Melahirkan> Kesehatan Ibu dan Anak

Subsidi biaya pengobatan anak Diberikan subsidi biaya pengobatan untuk anak usia 0 sampai 18 tahun.

Tunjangan anak Tunjangan sebesar ¥5,000 - ¥15,000 tiap bulan diberikan kepada Anda yang merawat anak sampai sebelum lulus SMP.



Situs web Kota Fukushima> Perawatan Anak dan Pendidikan> Perawatan Anak> Subsidi Biaya Pengobatan Anak atau Tunjangan Anak

2 Prosedur di kantor imigrasi

Lakukan prosedur pendaftaran izin tinggal anak Anda dalam 30 hari setelah kelahiran anak.

Bila Anda akan meninggalkan Jepang dalam 60 hari setelah kelahiran, Anda tidak perlu melakukan prosedur.



Situs web Kementerian Hukum <http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-10.html>



Jika ada kesulitan, konsultasikan di “loket satu atap untuk orang asing (p4)”.

3 Prosedur di kedutaan besar dan konsulat jenderal

Laporkan kelahiran anak Anda ke negara asal.

Waktu dan dokumen yang diperlukan berbeda tergantung negara masing-masing, oleh karena itu tanyakan ke kedutaan besar/ konsulat jenderal yang ada di Jepang.

11-3 Taman kanak-kanak/ TK dan tempat pengasuhan anak



① Jenis fasilitas

Fasilitas pengasuhan anak, dsb	Usia target	Waktu		Hubungi kami
Tempat pengasuhan anak, taman kanak-kanak	0~5	Sampai sore	Pengasuhan akan dilakukan bila bekerja atau hamil, <u>dsb yang diakui bahwa pengasuhan di rumah sulit dilakukan.</u>	Divisi Taman kanak-kanak/ TK dan pengasuhan anak Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan lantai 2 024-525-3750
Fasilitas pengasuhan anak regional	0~2			
Taman bermain terotorisasi (berfungsi sebagai tempat pengasuhan anak)	0~5			
Taman bermain terotorisasi (berfungsi sebagai Taman kanak-kanak/ TK)	3~5	Sampai lebih tengah hari	Diberikan pendidikan sebelum masuk SD.	Tiap fasilitas
Taman kanak-kanak (TK)	3~5	Sampai jam 13-14		

~ Ada jenis fasilitas pengasuhan anak (tempat pengasuhan/ TK dan pengasuhan, Taman bermain) seperti berikut ~

- Fasilitas pengasuhan anak terotorisasi**

Fasilitas yang memenuhi standar nasional dalam hal jumlah pekerja dsb. Biayanya ditentukan berdasarkan penghasilan ayah ibu, dan berlaku sama di semua fasilitas.

- Fasilitas pengasuhan anak tidak terotorisasi**

Fasilitas yang tidak mendapatkan otorisasi dari pemerintah prefektur. Biaya dan kelengkapan, pengelolaannya berbeda tergantung fasilitas. Untuk pertanyaan, harap menghubungi tiap fasilitas.

② Pendaftaran masuk

Prosedurnya berbeda tergantung jenis dari fasilitas.

Jenis fasilitas	Kapan	Dimana	Kelengkapan yang dibawa	Apa yang dilakukan
Tempat pengasuhan anak, TK dan pengasuhan anak *	Tanggal 5 di bulan sebelum bulan yang diinginkan untuk masuk fasilitas	Divisi Taman kanak-kanak dan pengasuhan anak	☐ Kartu izin tinggal	Formulir pendaftaran masuk TK, masuk fasilitas
Fasilitas pengasuhan anak regional *			☐ Dokumen yang dapat menunjukkan penghasilan seluruh keluarga tahun lalu dan tahun ini	
Taman bermain terotorisasi (pengasuhan anak) *	September Bila ada tempat, Dapat masuk fasilitas meskipun ditengah tahun ajaran		 Dokumen yang telah diterjemahkan ke dalam bahasa Inggris atau bahasa Jepang	Prosedur tidak berbayar
Taman kanak-kanak yang dikelola pemerintah kota			☐ Catatan vaksinasi yang telah diberikan kepada anak yang akan masuk fasilitas ☐ Dokumen yang mencantumkan my number orang tua ☐ Formulir pendaftaran masuk TK, masuk fasilitas	
Taman bermain terotorisasi (TK)	Berbeda tergantung tiap fasilitas	Tiap fasilitas	☐ Otorisasi untuk manfaat penggunaan fasilitas perawatan anak, pendaftaran perubahan	
Taman kanak-kanak swasta				

* Untuk fasilitas pengasuhan anak, diperlukan surat keterangan tentang kelayakan penggunaan.

Untuk penjelasan lebih detailnya ...



Lihat situs web Kota Fukushima> Perawatan Anak dan Pendidikan> Perawatan Anak> Fasilitas Pengasuhan Anak dan Klub Anak Setelah Pulang Sekolah> Tentang Panduan Penggunaan Fasilitas Pengasuhan Anak

③ Pengasuhan anak diluar waktu

Pada jam diluar waktu pengasuhan normal sekalipun, Anda bisa menitipkan anak. Untuk pendaftaran dan pertanyaan, silakan hubungi tiap fasilitas.

Perpanjangan waktu pengasuhan anak	Menjaga anak melebihi waktu biasanya.		
Pengasuhan penitipan anak	Menjaga pengasuhan dan penitipan anak pada saat sebelum dan setelah waktu belajar di TK maupun Taman bermain, atau pada hari libur.		
Penitipan sementara *	Karena pekerjaan, atau sakit, untuk penyegaran, Anda dapat menitip 12 kali per bulan.		
Pengasuhan di hari libur	Pengasuhan pada hari Minggu dan hari libur nasional. “Sakuranbo Hoikuen”	 5-4-50 Nodamachi	 024-597-6301
	Dapat menitipkan sementara pada hari Minggu dan hari libur nasional. “Kids Garden Nagomi”	 30 Machinouchi Taiheiji	 024-573-0222
Pengasuhan anak sakit *	Menjaga anak yang tidak dapat diasuh di rumah karena sakit. Targetnya adalah anak usia 6 bulan sampai usia prasekolah. “Mirai, Yumi Hoikuen”  12-3 Oroshimachi Kamata  024-563-7716		
Pengasuhan anak setelah sakit *	Menjaga anak yang sedang dalam pemulihan dari sakit, yang tidak dapat diasuh di rumah. Targetnya adalah anak usia 6 bulan sampai usia prasekolah. “Mirai, Yume Hoikuen”, “Kids Garden Nagomi”		

Yang bertanda *, perlu pendaftaran sebelumnya

11-4 Sekolah dasar/ SD, sekolah menengah/ SMP

Anak yang terdaftar sebagai penduduk kota Fukushima, dapat masuk SD pada bulan April setelah ulang tahunnya yang ke 6 tahun.



① Bila masuk sekolah

Dimana	Apa yang harus dilakukan	Apa yang harus dibawa
Komite pendidikan  Balai kota lantai 8  024-525-3782	Menyerahkan formulir pendaftaran masuk sekolah (Bila diperlukan) Mengajukan permohonan dukungan belajar bahasa Jepang	☐ Kartu izin tinggal ☐ Kartu penduduk (p9) ☐ Formulir pendaftaran masuk sekolah



② Bila pindah sekolah dari sekolah lain di Jepang

Dimana	Apa yang harus dilakukan	Apa yang harus dibawa
Komite pendidikan	Mengajukan pendaftaran pindah sekolah (Bila diperlukan) Mengajukan permohonan pembimbing bahasa Jepang	☐ Kartu izin tinggal ☐ Kartu penduduk ☐ Surat keterangan siswa dari sekolah sebelumnya ☐ Surat pemberitahuan pindah sekolah (pada saat pendaftaran penduduk, bisa didapatkan dari Divisi Penduduk)

SD dan SMP yang dikelola pemerintah kota Fukushima...

- Sekolah ditentukan dari alamat tinggal.
- Tidak perlu membayar uang sekolah. (Hanya perlu uang buku.)
- Ada makan siang dari sekolah.

Pada saat makan siang, akan “Makan makanan dari sekolah”.
Tiap bulan harus membayar biaya makan siang.

- Ada penempatan pendamping bahasa Jepang.

Pendamping khusus akan mengajarkan bahasa Jepang yang diperlukan untuk kehidupan di sekolah.

Bila membutuhkannya, sampaikan pada saat pendaftaran masuk sekolah.



Untuk penjelasan lebih detailnya...



Lihat situs web Kota Fukuoka > Perawatan Anak dan Pendidikan > Pendidikan > Sekolah > SD dan SMP